



Dodatok č. 2

k ZMLUVE O PARTNERSTVE č. ŠOP SR/109/2017

podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej aj „Dodatok č. 2“)

uzavretý medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie:	Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Právna forma:	Príspevková organizácia
Adresa/Sídlo:	Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO:	17058520
DIČ:	2021526188
Zapísaná:	1.1.1996
Štatutárny orgán:	RNDr. Dušan Karaska

(ďalej len „hlavný partner“)

a

2. Názov spoločnosti/organizácie:	Národná zoologická záhrada Bojnice
Právna forma:	Príspevková organizácia
Adresa/Sídlo:	Zámok a okolie 6, 972 01 Bojnice
IČO:	00358011
DIČ:	2021162891
Zapísaná:	1.7.1973
Štatutárny orgán:	Ing. Milan Šovčík

(ďalej len „partner 1“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí Dodatku č. 2 k Zmluve o partnerstve č. ŠOP SR/109/2017 (ďalej len „Zmluva“) v tomto znení:

I. Úvodné ustanovenia

1. Dňa 25. júla 2017 uzavreli zmluvné strany Zmluvu, predmetom ktorej je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa na realizáciu aktivít Projektu špecifikovaných v prílohe č. 1b Zmluvy, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP:

Názov Projektu:	Realizácia programov starostlivosti o veľké šelmy na Slovensku
Kód Projektu v ITMS2014+:	310011L489
Miesto realizácie Projektu:	Celé územie Slovenska
Výzva/Vyzvanie – kód Výzvy/Vyzvania:	OPKZP-PO1-SC131-2017-22

II. Predmet dodatku

1. V Zmluve nastala v čase od jej uzavretia ku dňu podpísania Dodatku č. 2 k Zmluve zmena štatutárneho orgánu hlavného partnera. Dňa 28. septembra 2020 bol do funkcie generálneho riaditeľa Štátnej ochrany prírody Slovenskej republiky vymenovaný RNDr. Dušan Karaska.

2. Predmetom tohto Dodatku č. 2 je aj úprava príloh: 1./ Príloha č. 1b „Prehľad aktivít a merateľných ukazovateľov“, 2./ Príloha č. 2a „Krycí list - Rozpočet projektu“, 3./ Príloha č. 2b „Rozpočet projektu (partner)“:

- 2.1 Pôvodná Príloha č. 1b „Prehľad aktivít a merateľných ukazovateľov“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 1b „Prehľad aktivít a merateľných ukazovateľov“, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 2.
- 2.2 Pôvodná Príloha č. 2a „Krycí list - Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2a „Krycí list - Rozpočet projektu“, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 2.



2.3 Pôvodná Príloha č. 2b „Rozpočet projektu (partner)“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2b „Rozpočet projektu (partner)“, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 2.

III. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými členmi partnerstva a účinnosť dňom jeho zverejnenia v CRZ.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto Dodatku č. 2 je zrozumiteľným a jasným prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, ktorý nebol urobený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ktoré by mohli spôsobiť jeho neplatnosť, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Prílohy:

- Príloha č. 1b Prehľad aktivít a merateľných ukazovateľov (zahrňujúci identifikáciu aktivít a časový rámec realizácie projektu)
- Príloha č. 2a Krycí list - Rozpočet projektu
- Príloha č. 2b Rozpočet projektu (partner)

V Banskej Bystrici dňa

Za hlavného partnera

Za partnera:

.....
RNDr. Dušan Karaska
generálny riaditeľ ŠOP SR

.....
Ing. Milan Šovčík
riaditeľ Národnej zoologickej
záhrady Bojnice



Európska únia



Prehľad aktivít a merateľných ukazovateľov (zahrňujúci identifikáciu aktivít a harmonogram realizácie projektu)

Tabuľka č. 1.b.1

Podrobný opis aktivít¹			
Názov partnera:		Národná zoologická záhrada Bojnice	
Hlavné aktivity projektu	Začiatok realizácie aktivity	Koniec realizácie aktivity	% podiel na rozpočte aktivity
Partner uvedie hlavné aktivity projektu, ktoré bude v rámci projektu realizovať v súlade s podmienkami oprávnenosti aktivít vo výzve. Partner uvedie mesiac a rok začiatku a ukončenia každej aktivity projektu			
Realizácia programov starostlivosti o veľké šelmy	8/2017	12/2023	99,24 %
Podporné aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Koniec realizácie aktivity	% podiel na rozpočte aktivity
Partner v rámci podporných aktivít zahŕňa aktivity financované z nepriamych výdavkov projektu. Partner uvedie mesiac a rok začiatku podporných aktivít projektu. Partner uvedie mesiac a rok konca podporných aktivít projektu			
Podporné aktivity	8/2017	12/2023	0,76 %

¹ Tabuľka sa opakuje v závislosti od počtu partnerov



Tabuľka č. 1.b.2

Aktivity projektu a očakávané merateľné ukazovatele ¹ :					
Názov partnera:		Národná zoologická záhrada Bojnice			
<p>Aktivita projektu: Realizácia programov starostlivosti o veľké šelmy a časti zabezpečené v rámci hlavnej aktivity: Časť F) Aktivity v oblasti starostlivosti o medveďa hnedého a rysa ostrovida v podmienkach mimo ich prirodzeného stanovišťa („ex situ“)</p> <p>F 1. Výstavba karanténnej (rehabilitačnej) stanice pre rysa ostrovida v Národnej zoologickej záhrade Bojnice. Táto stanica bude predovšetkým slúžiť na rehabilitáciu a chov v osirelých a opustených mláďat podmienkach ex situ, posúdenie prežívania týchto jedincov, ich adaptačných schopností po pobyte v zajatí a posúdenie úspešnosti zapojenia sa týchto jedincov v zapájaní sa do reprodukcie, či už v rámci autochtónnej populácie na Slovensku, alebo aj reštituovaných populácií v Európe.</p> <p>F 2. Výstavba karanténnej (rehabilitačnej) stanice pre medveďa hnedého v Národnej zoologickej záhrade Bojnice. V súčasnosti sa pomerne často stáva, že v praxi nastane prípad, kedy sa nájde osirotené alebo zranené mláďa medveďa. Zároveň v zmysle rozhodnutia Zásahového tímu pre medveďa hnedého na Slovensku je potrebné eliminovať medvedicu (matku) s pozmeneným správaním (vykazuje známky synantropizácie) z populácie, nakoľko sa pohybuje v intravilánoch, resp. blízkych extravilánoch obcí a na lokalitách s intenzívnou ľudskou činnosťou (liečebné a turistické zariadenia, skládky komunálneho odpadu ap.). Tieto jedince si zabezpečujú atraktívnu a ľahko dostupnú potravu vo forme komunálneho odpadu, resp. potravu v záhradách, ovocných sadoch a lokalitách s pestovaním včelstiev. Zároveň učia takémuto správaniu aj mláďatá. Po ich eliminácii je potrebné mláďa odchytiť a umiestniť v karanténnej (rehabilitačnej) stanici. Po absolvovaní karantény vrátane veterinárnej starostlivosti sú takéto jedince pripravené na translokáciu do štátov Európy, alebo umelý odchov na Slovensku.</p> <p>Časť G) Aktivity v oblasti zabezpečenia a hodnotenia schopností prežívania jedincov v podmienkach „ex situ“ a následne „in situ“. Posúdenie prežívania týchto jedincov, ich adaptačných schopností po pobyte v zajatí, posúdenie úspešnosti zapojenia sa týchto jedincov v zapájaní sa do reprodukcie, či už v rámci autochtónnej populácie na Slovensku, alebo aj reštituovaných populácií v Európe.</p> <p>Výsledky: výstavba karanténnych staníc, štúdia posúdenia úspešnosti odchovu v zajatí (ex situ), štúdia posúdenia úspešnosti prežitia v podmienkach in situ, prípadne translokácia do iných štátov.</p>					
Názov hlavnej aktivity projektu	Merateľný ukazovateľ:	Merná jednotka:	Cieľová hodnota:	Čas plnenia:	Podiel v %
Realizácia programov starostlivosti o veľké šelmy	Plocha biotopov podporených s cieľom dosiahnuť lepší stav ich ochrany	ha	1,7045	12/2023	0,02 %



Rozpočet projektu¹:	
Názov partnera:	Národná zoologická záhrada Bojnice
Priame výdavky:	
Hlavné aktivity projektu	
Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu	
Realizácia a chov v podmienkach ex situ	1 484 400,60 €
Skupina výdavku	
Výška oprávneného výdavku	
021 Stavby	1 473 349,80 €
022 Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	0,00
023 Dopravné prostriedky	0,00
112 Zásoby	0,00
518 Ostatné služby	0,00
521 Mzdové výdavky	0,00
568 Ostatné finančné výdavky	0,00
Nepriame výdavky:	
Podporné aktivity projektu	
Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu	
Podporné aktivity projektu	11 050,80
Skupina výdavku	
Výška oprávneného výdavku	
521 Mzdové výdavky	9 283,20
518 Ostatné služby	1 767,60
Požadovaná výška NFP	
Celková výška oprávnených výdavkov (EUR)	1 484 400,60 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem (EUR)	n/a
Percento spolufinancovania zo zdrojov EU a ŠR (%)	Partner uvedie zodpovedajúce % spolufinancovania v súlade s pravidlami Stratégie financovania EŠIF pre programové obdobie 2014 – 2020
Žiadaná výška nenávratného finančného príspevku (EUR)	1 484 400,60 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov partnera (EUR)	0,00 €

¹ Tabuľka sa opakuje v závislosti od počtu partnerov

Rozpočet projektu (partner)

Názov partnera žiadateľa:	Národná zoologická záhrada Bojnice
Názov projektu:	Realizácia programov starostlivosti o veľké šelmy

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH [EUR]	Cena celkom bez DPH [EUR]	Cena celkom s DPH [EUR]	Celkové oprávnené výdavky [EUR]	Vecný popis výdavku a komentár k spôsobu stanovenia výšky výdavku
Hlavné aktivity projektu - Realizácia programov starostlivosti o veľké šelmy								
Stavbné práce I. - Viacúčelový výbehový objekt pre veľké šelmy (Rysy II.)	021 Dlhodobý hmotný majetok - stavby	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presun finančných prostriedkov na realizáciu kľúčovej aktivity a prioritných stavebných prác na základe aktuálnych potrieb manažmentu veľkých šeliem v SR.
Stavebný dozor I.	021 Dlhodobý hmotný majetok - stavebný dozor	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Rezerva na stavebné práce I.	930 Rezerva na nepredvídané výdavky	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Stavebné práce II. - Chovný a izolačný priestor pre veľké šelmy	021 Dlhodobý hmotný majetok - stavby	počet	1,00	1 593 377,23	1 593 377,23	1 912 052,68	1 473 349,80	Stavebné práce na základe spracovanej a doplnenej (v roku 2022) projektovej dokumentácie a aktualizovaného rozpočtu (v roku 2022) zo strany autorizovaného projektanta.
Stavebný dozor II.	021 Dlhodobý hmotný majetok - stavebný dozor	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Presun finančných prostriedkov na realizáciu kľúčovej aktivity a prioritných stavebných prác na základe aktuálnych potrieb manažmentu veľkých šeliem v SR.
Rezerva na stavebné práce II.	930 Rezerva na nepredvídané výdavky	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - skladové a karanténne priestory	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - vnútorné vybavenie pre skladové a karanténne priestory - kovový regál	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - vnútorné vybavenie pre skladové a karanténne priestory - kovová skriňa	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - vnútorné vybavenie pre skladové a karanténne priestory - kovová skriňa nízka	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - siete - naskovacia sieť	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	bm	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - odchyťové pomôcky - vrhacia sieť	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - odchyťové pomôcky - kruhová odchyťová sieť I.	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - odchyťové pomôcky - kruhová odchyťová sieť II.	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - odchyťové pomôcky - uzatváracia sieť	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - odchyťové pomôcky - odchyťová kliečka	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnutelné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Materiálne - technické vybavenie - ochranné pracovné pomôcky - ochranné rukavice - vysoké	11 Zásoby	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Príloha č. 2b k Zmluve o partnerstve

Materiálne - technické vybavenie - ochranné precovné pomôcky - ochranné rukavice - krátke	11 Zásoby	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - ochranné precovné pomôcky - ochranné návleky na predlaktia	11 Zásoby	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - mraziak	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - malé vozidlo	023 Dlhodobý hmotný majetok - dopravné prostriedky	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - elektrický fúrik	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Služba - zlepšenie welfare chovaných jedincov	518 Ostatné služby	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - nádoby - vonkajšie	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - nádoby - vnútorné	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - ochranné prostriedky - spray	11 Zásoby	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - chladiaci stavebnicový box	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Odborný koordinátor	521 Mzdové výdavky	hod.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Technický pracovník	521 Mzdové výdavky	hod.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pomocný pracovník	521 Mzdové výdavky	hod.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - VHF prijímač	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - GPS zariadenie	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - vozidlo na prevoz živočíchov	023 Dlhodobý hmotný majetok - dopravné prostriedky	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Presun finančných prostriedkov na realizáciu kľúčovej aktivity a prioritných stavebných prác na základe aktuálnych potrieb manažmentu veľkých šeliem v SR. Materiálno-technické vybavenie bolo zabezpečené prostredníctvom rozpočtu organizácie v predchádzajúcom období je používané na realizáciu aktivít súvisiacich s aktivitami projektu.

Presun finančných prostriedkov na realizáciu kľúčovej aktivity a prioritných stavebných prác na základe aktuálnych potrieb manažmentu veľkých šeliem v SR.

Materiálne - technické vybavenie vozidlo na prevoz živočíchov - technická úprava	023 Dlhodobý hmotný majetok - dopravné prostriedky	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - pozorovacia technika - telo fotoaparátu	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - pozorovacia technika - objektív 1	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - pozorovacia technika - objektív 2	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - pozorovacia technika - blesk	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - pozorovacia technika - pamäťová karta	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materiálne - technické vybavenie - pozorovacia technika - náhradná batéria	022 Dlhodobý hmotný majetok - samostatné hnuteľné veci	počet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Odborný koordinátor	521 Mzdové výdavky	hod.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pomočný pracovník	521 Mzdové výdavky	hod.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SPOLU				1 593 377,23	1 912 052,68	1 473 349,80		

Presun finančných prostriedkov na realizáciu kľúčovej aktivity a prioritných stavebných prác na základe aktuálnych potrieb manažmentu veľkých šeliem v SR.

Podporné aktivity projektu

Riadenie projektu (riadenie projektu je možné realizovať výlučne len jedným z uvedených spôsobov t.j. výdavky uvedte výlučne len pre jednu vybranú pracovnú pozíciu)

Projektový manažér - zamestnanec v prac. pomere (interné riadenie)	521 Mzdové výdavky	hod.	960,00	9,67	9 283,20	9 283,20	9 283,20	Výpočet - priemerná hodinová mzda x predpokladaný počet hodín
Riadenie projektu SPOLU					9 283,20	9 283,20	9 283,20	
Informovanie a komunikácia								
Dočasný pútač	518 Ostatné služby	počet	1,00	767,00	767,00	920,40	920,40	Výška stanovená na základe limitu pre uvedenú položku.
Stála tabuľa	518 Ostatné služby	počet	1,00	416,00	416,00	499,20	499,20	Výška stanovená na základe limitu pre uvedenú položku.
Plagát	518 Ostatné služby	x	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	x
Publikovanie článku o projekte	518 Ostatné služby	počet	2,00	145,00	290,00	348,00	348,00	Výška stanovená na základe limitu pre uvedenú položku.
Informovanie a komunikácia SPOLU					1 473,00	1 767,60	1 767,60	
SPOLU Podporné aktivity					10 756,20	11 050,80	11 050,80	
S P O L U AKTIVITY					1 604 133,43	1 923 103,48	1 484 400,60	

Sumarizácia	Cena celkom bez DPH [EUR]	Cena celkom s DPH [EUR]	Celkové oprávnené výdavky [EUR]	Podiel podporných aktivít z hlavných aktivít [%]
SPOLU Hlavné aktivity	1 593 377,23	1 912 052,68	1 473 349,80	
SPOLU Podporné aktivity	10 756,20	11 050,80	11 050,80	0,007500459
S P O L U	1 604 133,43	1 923 103,48	1 484 400,60	